

# A fhleasgaich ùir, leanainn thu

## Sèist

*A fhleasgaich ùir, leanainn thu*  
*Fine young man, I will follow you*  
**Fhìr a' chùil bhòidhich,**  
*Man of the beautiful hair,*  
**A fhleasgaich ùir, leanainn thu.**  
*Noble young man, I will follow you.*

## Rann 1

**'S mi gun rachadh ad choinneamh**  
It is I that would go to meet you  
**Air mo bhonnaibh gun bhrògan.**  
On my soles without shoes.

## Rann 2

**Air bonnaibh mo chasan**  
On the soles of my feet  
**Ged bhiodh clachan gan stròiceadh.**  
Although stones would cut them.

## Rann 3

**Ged bhiodh reothadh glè chruaidh ann,**  
Although there would be hard, hard frost,  
**Sneachda fuar air a' mhòintich.**  
Cold snow on the moor.

## Rann 4

**Fhìr nan camagan donna**  
Man of the brown curls  
**Rinn mi coinneamh glè òg riut.**  
I met you when very young.

## Rann 5

**Dh'fhalbhainn air muir no tìr leat**  
I would go away by sea or land with you  
**Gu ruig crìoch na Roinn Eòrpa.**  
To the ends of Europe.

## Rann 6

**Ach guidheam gu slàn thu,**  
But I wish you good health,  
**Gach là fhad 's is beò mi.**  
Each day for as long as I live.

*fhleasgaich* – young man; *ùir* – noble, fine;  
*leanainn* – I will follow; *Fhìr* – man; *chùil*  
– tress, hair; *bhòidhich* – beautiful;

*gun* – that; *rachadh* – would go;  
*choinneamh* – meet; *bhonnaibh* – soles of  
feet; *gun* – without; *bhrògan* – shoes;

*chasan* – feet; *Ged* – although; *bhiodh* –  
would be; *clachan* – stones; *stròiceadh* –  
tear, cut;

*reothadh* – frost; *glè* – very; *chruaidh* –  
hard; *Sneachda* – snow; *fuair* – cold;  
*mhòintich* – moor;

*camagan* – curls; *donna* – brown; *Rinn* –  
make; *coinneamh* – meet; *riut* – with you;

*Dh'fhalbhainn* – I would go away; *muir* –  
sea; *tìr* – land; *leat* – with you; *Gu* – to;  
*ruig* – reach; *crìoch* – boundary, end;  
*Roinn Eòrpa* – Europe;

*Ach* – but; *guidheam* – wish; *slàn* – health;  
*Gach* – each; *là* – day *fhad* – long; *beò* –  
live;